



Č.j.: OU-ZV-OSZP-2023/003401-012

vo Zvolene 31.01.2023

## ROZHODNUTIE

Okresný úrad Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný správny orgán v zmysle §2 ods. 3, ods. 5 a §3 ods. 1 písm. e) zákona č. 180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle §5 ods.1 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a ako príslušný orgán štátnej správy na úseku posudzovania vplyvov na životné prostredie podľa §56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vydáva podľa §7 ods.5 tohto zákona, na základe *Oznámenia o strategickom dokumente „Územný plán zóny Zvolen, Čierne Zeme – Tepličky – Zmeny a doplnky 02“*, ktoré predložil obstarávateľ Mesto Zvolen, toto rozhodnutie:

Navrhovaný strategický dokument **„Územný plán zóny Zvolen, Čierne Zeme – Tepličky – Zmeny a doplnky 02“**, uvedený v predložennom Oznámení o strategickom dokumente

### **sa nebude posudzovať**

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o posudzovaní“). Zo stanovísk doručených k oznámeniu o strategickom dokumente vyplynuli nasledovné požiadavky, na ktoré musí obstarávateľ prihliadať a ktoré bude potrebné zohľadniť v procese schvaľovania strategického dokumentu:

- 1) rešpektovať všetky požiadavky uvedené v stanovisku Okresného úradu Zvolen, odboru starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej vodnej správy, hlavne požiadavky týkajúce sa povoľovania stavieb v územiach, ktoré sú v povodňových mapách zahrnuté do záplavových území 100-ročnej vody.
- 2) rešpektovať všetky požiadavky uvedené v stanovisku Krajského pamiatkového úradu Banská Bystrica, hlavne:
  - do kapitoly B.3 (Väzby vyplývajúce z riešenia a zo záväzných častí územného plánu regiónu: Pre riešené územie Zvolen vyplývajú z Územného plánu veľkého územného celku Banskobystrický kraj tieto regulatívy - str. 14-15) - doplniť text do bodu 5,
  - taktiež doplniť požadovaný text do záväznej časti – „C“.
- 3) v bode B.3. VÄZBY VYPLÝVAJÚCE Z RIEŠENIA A ZO ZÁVÄZNÝCH ČASTÍ NADRADENEJ ÚZEMNOPLÁNOVACEJ DOKUMENTÁCIE zmeniť názov odseku „Zriadenia civilnej obrany“ na „Zariadenia civilnej ochrany“.

## O d ô v o d n e n i e

Obstarávateľ Mesto Zvolen v zastúpení primátora mesta predložil na Okresný úrad Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie podľa §5 ods.1 zákona o posudzovaní Oznámenie o strategickom dokumente „Územný plán zóny Zvolen, Čierne Zeme – Tepličky – Zmeny a doplnky 02“ (ďalej aj „oznámenie o strategickom dokumente“).

Dôvodom pre obstaranie ÚPN Z Zvolen, Čierne zeme - Tepličky - ZaD 02 je zmena zastavovacích podmienok regulačného celku č.4, v súvislosti s aktuálnym investičným zámerom umiestniť v dotknutej časti územia dva objekty namiesto pôvodne navrhovaného jedného objektu. Potreba umiestnenia dvoch objektov vyplynula z požiadavky investora na účelnejšie rozmiestnenie stavieb, efektívnejšej a komfortnejšej dostupnosti pre zákazníkov, postupujúcej výstavby polyfunkčných zariadení obchodno-spoločenského charakteru v dotknutej lokalite Retail Parku, ktorá je vymedzená z juhu Strážskou cestou, zo západu štátnou cestou I/66, z východu Kováčovským potokom a zo severu komunikáciou B2 MZ 13,5/60. Investičný zámer jedným z navrhovaných objektov zasahuje aj do územia, ktoré nie je určené na zastavanie. Realizáciou investičného zámeru zostane v regulačnom bloku č.4 15% ozelenenej plochy oproti pôvodne navrhovaným 20%. Ako náhradu za zníženie podielu zelene v regulačnom bloku č.4 investor vybuduje na dvoch navrhovaných objektoch zelené strechy.

Cieľom ÚPN Z Zvolen, Čierne zeme - Tepličky – ZaD 02 je zmeniť tvar plochy, ktorá vymedzuje územie pre zastavanie pozemku budovami vo východnej časti regulačného celku č.4 a zmeniť index minimálnej ozelenenej plochy Iop v regulačnom celku č.4 z 0,2 na 0,15.

Obstaranie ÚPN Z Zvolen, Čierne zeme - Tepličky - ZaD 02 odsúhlasilo MsZ vo Zvolene uznesením č. 38/2022 zo dňa 28.3.2022. ÚPN Z Zvolen, Čierne zeme - Tepličky - ZaD 02 je spracovaný v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v platnom znení (ďalej „stavebný zákon“) a Vyhlášky č. 55/2001 Z.z. o územnoplánovacích podkladoch a územnoplánovacej dokumentácii, ako samostatná príloha k platnej územnoplánovacej dokumentácii, ktorou je Územný plán zóny Zvolen – Čierne Zeme – Tepličky, schválený uznesením MsZ č. 61/2007 zo dňa 28.5.2007 a Územný plán zóny Zvolen – Čierne Zeme – Tepličky – Zmeny a doplnky 01, schválený uznesením MsZ č. 19/2010 zo dňa 22.2.2010.

Spracovateľom oznámenia o strategickom dokumente je Ing. Katarína Tisončíková, OSO na obstarávanie ÚPP a ÚPD, MsÚ Zvolen, odbor územného plánovania. Obstarávateľom územnoplánovacej dokumentácie je Mesto Zvolen, prostredníctvom odborne spôsobilej osoby, t.j. objednávateľom je spoločnosť KLM Zvolen s.r.o., Nám. SNP 11, Zvolen. Spracovateľom územno-plánovacej dokumentácie (december 2022) je spoločnosť ESTING s.r.o., Nám. SNP 64/2, Zvolen; Ing. arch. Pavel Mikleš, autorizovaný architekt, reg. č. 0857 AA.

Na základe oznámenia o strategickom dokumente predloženého obstarávateľom, vykonal Okresný úrad Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej aj „OÚ Zvolen, OSŽP“) podľa §7 zákona o posudzovaní zisťovacie konanie, či sa strategický dokument bude posudzovať podľa tohto zákona. V rámci zisťovacieho konania zverejnil OÚ Zvolen, OSŽP podľa §6 ods.2 zákona o posudzovaní oznámenie o strategickom dokumente na webovom sídle ministerstva (<https://www.enviroportal.sk/sk/eia>) a rozposlal predmetné oznámenie na zaujatie stanoviska dotknutým orgánom. Pri zverejnení oznámenia oznámil OÚ Zvolen, OSŽP podľa §6 ods. 3 zákona o posudzovaní, že konzultácie k predmetnému strategickému dokumentu podľa §63 tohto zákona je možné vykonať počas celého procesu posudzovania vplyvov strategického dokumentu na základe vopred dohodnutého termínu, na adrese Okresného úradu Zvolen, odboru starostlivosti o životné prostredie. Obstarávateľ Mesto Zvolen v súlade s §6 ods. 1 zákona o posudzovaní zverejnil informáciu o oznámení dňa 10.01.2023 po dobu 15 dní na úradnej tabuli a na webovej stránke mesta. Možnosť vykonania konzultácií podľa §63 zákona o posudzovaní do termínu vydania rozhodnutia nevyužil nikto z dotknutých orgánov ani z verejnosti.

V zákone stanovenej lehote resp. do termínu vydania tohto rozhodnutia doručili na OÚ Zvolen, OSŽP svoje písomné stanoviská nasledovné subjekty:

*Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom vo Zvolene (list č. RÚVZZV/OHŽPaZ/94/119/2023 zo dňa 10.01.2023) - k oznámeniu o predmetnom strategickom dokumente nemá námietky. K ďalším stupňom spracovanej dokumentácie sa príslušný orgán verejného zdravotníctva bude vyjadrovať v rozsahu jeho kompetencií ustanovených v §6 zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.*

*Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru vo Zvolene (list č. ORHZ-ZV1-2023/000057-002 zo dňa 11.01.2023) - po preštudovaní strategického dokumentu, z hľadiska ochrany pred požiarmi nepredpokladá vznik negatívnych vplyvov na životné prostredie.*

*Okresný úrad Zvolen, odbor krízového riadenia (list č. OU-ZV-OKR-2023/000493-259 zo dňa 12.01.2023): K predloženému návrhu máme pripomienku:*

- v bode B.3. VÄZBY VYPLÝVAJÚCE Z RIEŠENIA A ZO ZÁVÄZNÝCH ČASTÍ NADRADENEJ ÚZEMNOPLÁNOVACEJ DOKUMENTÁCIE zmeniť názov odseku „Zriadenia civilnej obrany“ na „Zariadenia civilnej ochrany“.

S ostatnou časťou návrhu Územného plánu zóny Zvolen, Čierne Zeme – Tepličky – Zmeny a doplnky 02 a umiestnením jednoduchých úkrytov budovaných svojpomocne tak, ako sú zakreslené v Schéme doložky civilnej ochrany súhlasíme bez pripomienok.

*Okresný úrad Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie:*

- *štátna správa ochrany ovzdušia (list č. OU-ZV-OSZP-2023/003640/Čuk zo dňa 16.01.2023):: orgán ochrany ovzdušia z hľadiska zákona č. 137/2010 Z.z. o ovzduší v znení neskorších právnych predpisov, nemá k predloženému oznámeniu pripomienky.*

- *štátna správa odpadového hospodárstva (list č. OU-ZV-OSZP-2023/003662/RAP zo dňa 18.01.2023): k oznámeniu o strategickom dokumente nemá z hľadiska odpadového hospodárstva pripomienky. Vzhľadom na rozsah a charakter plánovanej činnosti a za predpokladu jej realizácie v rozsahu uvedenom v predložennom strategickom dokumente a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, z hľadiska odpadového hospodárstva na predložené Oznámenie o strategickom dokumente posudzovanie podľa zákona o posudzovaní nepožadujeme.*

- *štátna vodná správa (list č. OU-ZV-OSZP-2023/004206-002 zo dňa 18.01.2023) vydáva k predloženému oznámeniu nasledovné stanovisko:*

1. K zámeru umiestniť v dotknutej časti územia dva objekty namiesto pôvodne navrhovaného jedného objektu tunajší úrad nemá námietky. V súvislosti s rozširovaním spevnených plôch je nevyhnutné zabezpečiť, aby bolo z pohľadu koncepcie vodnej politiky Slovenska v čo najväčšej miere riešené zachytávanie zrážkových vôd v mieste ich dopadu.

2. „ÚPN Z Zvolen, Čierne zeme – Tepličky – ZaD 02“ ďalej rieši jeho zosúladienie s nadradenou územnoplánovacou dokumentáciou tak, že sa vypúšťa pôvodné znenie a dopĺňa nové znenie. V časti „vodné hospodárstvo“ je okrem iného uvedené:

*„Do doby realizácie protipovodňových opatrení v území, ktoré je zahrnuté v povodňových mapách ako záplavové územie 100-ročnej vody (vyznačené v grafickej časti), je pri povoľovaní stavieb potrebné zabezpečiť nasledovné: pri plánovaní výstavby v záplavových územiach je potrebné vyžiadať si stanovisko správcov tokov a rešpektovať stanovisko štátnej vodnej správy“.*

a) S uvedeným znením nie je možné súhlasiť, nakoľko nie je špecifikované, o akú výstavbu sa jedná. Pokiaľ je územie vyznačené na mapách povodňového ohrozenia je zakázané v ňom umiestňovať stavby a vykonávať činnosti v zmysle ustanovení §20 ods.5 a 6 zákona č.7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami, v znení neskorších predpisov a je možné v ňom povoliť len stavby uvedené v §20 ods.7 zákona č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami v znení neskorších predpisov.

- b) V prípade, že protipovodňovým opatrením bude podľa §20 ods.1 písm. b) zákona č.7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami, v znení neskorších predpisov líniová stavba, ktorej účelom alebo jedným z účelov je ochrana pred povodňami, ak zabezpečuje ochranu pred povodňami pre maximálny prietok, ktorý sa dosiahne alebo prekročí priemerne raz za sto rokov, je možné so zmenou rozsahu inundačného územia uvažovať až po zrealizovaní protipovodňových opatrení.
- c) V zmysle §26 ods. 4 písm. e) zákona č. 7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami, „obec pri ochrane pred povodňami v rámci preneseného výkonu pôsobnosti štátnej správy na úseku územného plánovania a stavebného poriadku žiada správcu vodohospodársky významného vodného toku o vypracovanie návrhu rozsahu inundačného územia alebo o navrhnutie zmeny rozsahu inundačného územia na obstaranie územného plánu obce alebo územného plánu zóny v blízkosti neohradzovaného vodného toku, jeho zmeny alebo doplnku. V zmysle §6 ods.10 zákona č.7/2010 Z.z. o ochrane pred povodňami, obec zabezpečuje vyznačenie všetkých záplavových čiar zobrazených na mapách povodňového ohrozenia do územného plánu obce alebo územného plánu zóny pri najbližšom preskúmaní schváleného územného plánu podľa osobitného predpisu §30 ods.4 stavebného zákona.“

Z hľadiska štátnej vodnej správy na predložené *Oznámenie o strategickom dokumente* nepožadujeme posudzovanie podľa zákona o posudzovaní.

*Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica (list č.: KPUBB-2023/571-2/3976/MAR doručený dňa 23.01.2023)* dáva k z hľadiska záujmov chránených pamiatkovým zákonom k návrhu územnoplánovacej dokumentácie toto stanovisko:

Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica (ďalej len „KPÚ Banská Bystrica“) z hľadiska záujmov chránených pamiatkovým zákonom súhlasí so strategickým dokumentom *Návrh územnoplánovacej dokumentácie „Územný plán zóny ZVOLEN, Čierne Zeme - Tepličky - Zmeny a doplnky č. 2“* (ďalej len „ÚPD-Z ČZT ZaD 2“), ktorý navrhuje:

a) zmeniť tvar plochy, ktorá vymedzuje územie pre zastavanie pozemku budovami vo východnej časti regulačného celku č.4;

b) zmeniť index minimálnej ozelenenej plochy Lop v regulačnom celku č.4 z 0,2 na 0,15;

Poznámka č. 1 - z návrhu (na str. 5): nie je potrebné meniť celkové technické a dopravné nároky navrhovanej zástavby v regulačnom celku č.4 (počet parkovísk, zásobovanie vodou, plynom, teplom, elektrickou energiou, telekomunikáciami, ani nároky na odkanalizovanie), Textová a grafická časť týkajúca sa uvedených technických a dopravných nárokov nie je predmetom ÚPN Z ČZT – Zmeny a doplnky 02;

Poznámka č. 2 - z návrhu (na str. 14-15): Z pohľadu funkčného členenia mestských sektorov je riešená lokalita súčasťou lokality Čierne zeme – Rákoš a pre rozvoj územia v hraniciach sektoru v zmysle záväzných častí ÚPN M Zvolen v znení neskorších zmien a doplnkov je potrebné dodržať jej regulatívy, .....

Zároveň však KPÚ Banská Bystrica z hľadiska záujmov chránených pamiatkovým zákonom požaduje doplniť:

1) do kapitoly (na str. 14-15) B.3 Väzby vyplývajúce z riešenia a zo záväzných častí územného plánu regiónu (aktualizáciu): Pre riešené územie Zvolen vyplývajú z Územného plánu veľkého územného celku Banskobystrický kraj tieto regulatívy – doplniť text :

„*Bod 5. V oblasti usporiadania územia z hľadiska kultúrneho dedičstva*

*5.5. Zabezpečiť osobitnú pozornosť a zvýšenú ochranu evidovaným, známym a predpokladaným archeologickým náleziskám a lokalitám v súlade s ustanoveniami zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu.“*

*Poznámka:* z návrhu zo str. 17 citujeme uvedený text:

„Regulatívy a zásady zachovania kultúrnohistorických hodnôt

Ochranu pamiatkovej zóny mesta Zvolen a jej ochranného pásma, národných kultúrnych pamiatok a archeologických nálezísk situovaných na území mesta Zvolen a v jeho

miestnych častiach zabezpečovať v súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 49/2002 Z.z. o ochrane pamiatkového fondu v znení neskorších predpisov.

- pri pripravovanej stavebnej činnosti na území archeologických nálezísk je investor povinný

- zabezpečiť si v rámci územného aj stavebného konania súhlasné stanovisko resp. rozhodnutie od príslušného orgánu ustanoveného na ochranu pamiatkového fondu, v ktorom budú stanovené podmienky realizácie záchranného archeologického výskumu;“

2) do záväznej časti – „C“ – doplniť text :

*„2/1. KPÚ Banská Bystrica, ktorý je dotknutým orgánom štátnej správy v každom konaní stavebného úradu, v súlade s ustanoveniami § 37 zákona 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu rozhodne o nevyhnutnosti vykonania archeologického výskumu.*

*2/2. Pri zemných prácach je možné v riešenom území k. ú. Zvolen zistiť dosiaľ neznáme archeologické nálezy a náleziská. V súlade s ustanoveniami zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu a zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov je KPÚ Banská Bystrica dotknutým orgánom štátnej správy v každom konaní stavebného úradu týkajúceho sa stavebnej činnosti ako aj rekonštrukcie historických objektov, ktorá predpokladá zemné práce na predmetnom území.*

*2/3. V prípade náhodných archeologických nálezov je potrebné postupovať podľa ustanovenia § 40 ods. 2, 3, 10 pamiatkového zákona.“*

*Poznámka: Z dôvodu už vykonanej skrývky ornice na predmetnom území, pre už pripravované časti platí bod 2/3.*

V zákone stanovenej lehote ani v čase do vydania rozhodnutia neboli príslušnému orgánu doručené k oznámeniu o strategickom dokumente žiadne ďalšie stanoviská dotknutých orgánov. Verejnosť sa v priebehu zisťovacieho konania k zverejnenému oznámeniu o strategickom dokumente osobitne nevyjadrila.

Okresný úrad Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie, v rámci zisťovacieho konania podľa §7 zákona o posudzovaní posúdil navrhovanú zmenu územnoplánovacej dokumentácie, jej charakter, umiestnenie v území, pre ktoré je spracovaná územnoplánovacia dokumentácia, pričom prihliadal najmä na kritériá pre zisťovacie konanie podľa §7 zákona o posudzovaní, ktoré sú uvedené v prílohe č. 3 tohto zákona, význam očakávaných vplyvov na životné prostredie a stanoviská predložené v zisťovacom konaní.

OÚ Zvolen, OSŽP pri svojom rozhodovaní zväzil súhrn všetkých uvedených skutočností a ďalšie informácie obsiahnuté v oznámení o strategickom dokumente, s prihliadnutím na význam očakávaných vplyvov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva, ako aj na stanoviská dotknutých orgánov, ktoré nepožadovali posudzovanie strategického dokumentu podľa zákona o posudzovaní. Z doručených stanovísk dotknutých orgánov nevyplývalo, že je predpoklad očakávaných vplyvov na životné prostredie takého významu, aby vzniesli požiadavku na ďalšie posudzovanie strategického dokumentu. OÚ Zvolen, OSŽP však pri schvaľovaní strategického dokumentu požaduje prihliadať na odporúčania a pripomienky obsiahnuté v doručených stanoviskách dotknutých orgánov (najmä v stanovisku Okresného úradu Zvolen, odboru starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej vodnej správy, ako aj v stanovisku Krajského pamiatkového úradu Banskej Bystrici) vo vzťahu k predmetnému strategickému dokumentu. Predložený strategický dokument nemá významný vplyv na životné prostredie, preto príslušný orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Ak sa zistí, že skutočné vplyvy posudzovaného dokumentu sú väčšie, ako sa v ňom uvádza, obstarávateľ je povinný zabezpečiť opatrenia na zosúladenie skutočného vplyvu s vplyvom uvedeným v strategickom dokumente a v súlade s podmienkami určenými podľa osobitných predpisov.

Upozornenie:

Územný plán zóny Zvolen, Čierne Zeme – Tepličky – Zmeny a doplnky 02 je dokument s miestnym dosahom, preto v súlade s §7 ods.7 zákona dotknutá obec bez zbytočného odkladu informuje verejnosť o tomto rozhodnutí spôsobom v mieste obvyklým.

### **Poučenie**

Zisťovacie konanie sa nevykonáva podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a preto sa voči nemu nemožno odvolať. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom podľa zákona č. 162/2015 Z.z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov.

Ing. Eduard Bublinec  
vedúci odboru

### Doručuje sa:

1. Mesto Zvolen, Námestie Slobody 22, 960 01 Zvolen
2. Krajský pamiatkový úrad Banská Bystrica, Lazovná ulica č. 8, 975 65 Banská Bystrica
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Nádvojná 12, Zvolen, 960 01 Zvolen
4. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru, Lieskovská cesta 500/38, Zvolen
5. Okresný úrad v Banskej Bystrici, odbor výstavby a bytovej politiky, Nám. Ľ. Štúra 1, 974 05 Banská Bystrica
6. Okresný úrad Zvolen, odbor krízového riadenia, Študentská 2048/12, 961 08 Zvolen
7. Okresný úrad Zvolen, odbor starostlivosti o životné prostredie, Študentská 2048/12, 961 08 Zvolen